



ORDRE DU JOUR

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE CHÂTEAUGUAY À LA SALLE ÉRIC-WESSELOW SITUÉE AU 5, BOULEVARD D'YOUVILLE LE 15 JUIN 2020 À 19 H

SUIVI

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

- 1.1. Adoption de l'ordre du jour

2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

- 2.1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 mai 2020 et de la séance extraordinaire du 8 juin 2020
- 2.2. Dépôt du procès-verbal de la séance régulière du comité consultatif d'urbanisme du 13 mai 2020

3. AVIS DE MOTION

- 3.1. Règlement général autorisant l'établissement d'un centre de la petite enfance (CPE) sur une partie du lot 6 108 146 du parc de Concord

4. ADOPTION DE RÈGLEMENTS

- 4.1. Règlement général G-029-2-20 modifiant le règlement G-029-18 concernant la propreté, la sécurité, la paix et l'ordre sur les voies publiques, les trottoirs, dans les parcs et lieux publics, final
- 4.2. Règlement général G-2000-3-20 modifiant le règlement pénal général G-2000 afin de modifier et d'ajouter certains articles au chapitre 1 - Les nuisances, final

5. DIRECTION GÉNÉRALE, RESSOURCES HUMAINES ET TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

- 5.1. Approbation de la liste des mouvements de personnel et des départs à la retraite

- 5.2. Création de la nouvelle fonction de préposé à l'utilisation des plateaux et ajout d'un poste à la fonction d'ouvrier d'aqueduc et d'égout
- 5.3. Permanence de monsieur Gabriel Sauvé au poste de pompier au Service de sécurité incendie
- 5.4. Permanence de monsieur Mikaël Beaudin au poste de technicien juridique à la Division greffe et contentieux
- 5.5. Permanence de monsieur Pasquinel Bouchard au poste de pompier au Service de sécurité incendie
- 5.6. Nomination du maire suppléant pour les mois de juillet à décembre 2020
- 5.7. Renouvellement du contrat de travail de monsieur Claude Tardif au poste contractuel de contremaître à la voirie, à la Division travaux publics, pour une période d'un an
- 5.8. Autorisation de signature de l'addenda no. 2 à l'entente relative à l'aménagement du stationnement et du débarcadère de l'école Notre-Dame-de-l'Assomption

6. FINANCES/APPROVISIONNEMENTS

- 6.1. Approbation de la liste des chèques émis et autres déboursés pour la période du 4 avril 2020 au 22 mai 2020 et autorisation de paiement pour un montant total de 7 385 545,04 \$
- 6.2. Approbation du budget révisé de l'année 2020 de l'Office municipal d'habitation de Châteauguay (OMHC)
- 6.3. Adjudication pour l'émission d'obligations au montant de 6 455 000 \$ pour divers règlements d'emprunt
- 6.4. Dépôt du rapport d'activités de la trésorerie en vertu du chapitre XIII de la *Loi sur les élections et les référendums* dans les municipalités pour l'exercice financier 2019
- 6.5. Attribution du contrat relatif à la fourniture et la livraison de polymère cationique sec pour la déshydratation des boues de l'usine d'épuration Saint-Bernard, à l'entreprise BRENNTAG CANADA inc., au montant de 82 644,03 \$, de l'octroi jusqu'au 31 décembre 2021, taxes incluses
- 6.6. Attribution du contrat relatif à la réfection de chaussées et scellement de fissures sur différentes rues en 2020, à l'entreprise LES PAVAGES ULTRA inc., au montant de 319 777,90 \$, taxes incluses

- 6.7. Attribution du contrat relatif à la fourniture d'un service technique sur demande en matière de services de bureau et de surveillance avec résidence, à l'entreprise GROUPE CIVITAS inc., pour une année ferme d'une valeur de 312 395,41 \$, incluant deux années d'option d'une valeur de 624 790,82 \$, pour une valeur totale du contrat de 937 186,23 \$, taxes incluses
- 6.8. Attribution du contrat relatif à la réfection de la chaussée sur les rues Trudeau, Austin, Saint-Charles, Bernard, De Champlain, Brébeuf, Chèvrefils, Lefebvre et sur le chemin d'accès au stationnement du parc Fernand-Seguin en 2020, à l'entreprise Eurovia Québec Construction inc., au montant de 2 098 787,76 \$, taxes incluses
- 6.9. S. O.
- 6.10. Attribution du contrat relatif à la a fourniture et la livraison d'un camion plate-forme avec grue, à l'entreprise Solution Ford inc., au montant de 118 450,69 \$, taxes incluses
- 6.11. Attribution du contrat relatif à la fourniture d'un service d'abattage d'arbres dangereux sur le territoire du ruisseau Saint-Jean, à l'entreprise Services d'arbres Primeau inc., au montant de 35 246,74 \$, taxes incluses
- 6.12. S. O.
- 6.13. Attribution du contrat relatif à la fourniture de services professionnels de traduction et de révision du français vers l'anglais, à l'entreprise Documents traduction inc., au montant de 49 151,81 \$, taxes incluses
- 6.14. Attribution du contrat relatif à l'acquisition d'appareils respiratoires pour le Service de sécurité incendie, à l'entreprise Aréo-Feu ltée, au montant de 540 087,59 \$, taxes incluse
- 6.15. Attribution du contrat relatif à l'acquisition de dix afficheurs de vitesse pédagogique, à l'entreprise Traffic Logix corp, au montant de 35 182,35 \$, taxes incluses
- 6.16. Mandat à l'Union des municipalités du Québec comme mandataire du regroupement d'achat en commun de sept différents produits chimiques utilisés pour le traitement des eaux usées et potables 2021-2022
- 6.17. Mandat à l'Union des municipalités du Québec comme mandataire du regroupement d'achat en commun de sulfate ferrique utilisé pour le traitement des eaux 2020-2021

CORRESPONDANCE

7. AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

- 7.1. Demande de dérogation mineure au 3, boulevard D'Anjou - Espace de stationnement - Favorable
- 7.2. Autorisation pour l'agrandissement d'un espace de stationnement au 3 boulevard D'Anjou - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.3. Demande de dérogation mineure au 110, rue Faubert - Stationnement en cour avant – Favorable
- 7.4. Demande de dérogation mineure au 184, boulevard D'Anjou - Enseignes apposées à plat sur mur – Favorable
- 7.5. Autorisation de construction d'un centre de la petite enfance (CPE) au 245, rue Principale - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.6. Autorisation de non-remplacement d'arbres au 313 et 321, rue Bernard
- 7.7. Autorisation concernant l'abattage des frênes morts dans l'emprise de la Ville

8. VIE CITOYENNE, LOISIRS ET CULTURE

- 8.1. Entente entre l'École de cirque et de gymnastique de Châteauguay et la Ville concernant le camp de jour pour la saison 2020
- 8.2. Entente entre le Collège Héritage de Châteauguay inc. et la Ville concernant le camp de jour pour la saison 2020

9. DIVISION TRAVAUX PUBLICS

S. O.

10. DIVISIONS GÉNIE ET HYGIÈNE DU MILIEU

- 10.1. Demande d'aide financière auprès du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques dans le cadre du Programme de protection accrue des sources d'eau potable, Volet 1 : Soutien aux municipalités pour la réalisation des analyses de vulnérabilité

11. SERVICE DE POLICE ET SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

- 11.1. Entente avec la Société canadienne de la Croix-Rouge, Division du Québec et la Ville, pour les années 2020 à 2023
- 11.2. Stationnement interdit sur la rue Edmour Sud à partir de la rue Vinet jusqu'au 513 rue Edmour
- 11.3. Location d'une embarcation nautique pour le Service de police, pour une durée de trois mois, au montant de 28 743,75 \$, taxes incluses

12. POINTS NOUVEAUX

S. O.

PÉRIODE DE QUESTIONS

PAROLE AUX MEMBRES DU CONSEIL

13. LEVÉE DE LA SÉANCE

- 13.1. Levée de la séance